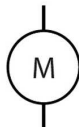


TR KULLANIM KILAVUZU - ENERJİ VERİMLİLİĞİ			RU РУИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ — ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ			UA ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА — ЕНЕРГОЕФЕКТИВНІСТЬ		
AB ve BK Enerji Etiketlemesi Tebliğlerine göre ürün bilgileri sayfası			Информационная карточка продукта в соответствии с ЕС и UK Нормативы по			Технічний паспорт виробу відповідно до ЕС та UK Правила енергетичного		
Üreticinin adı veya ticari markası		Dieter Knoll	Наименование или торговая марка поставщика		Dieter Knoll	Найменування або торгова марка постачальника		Dieter Knoll
Model tanımlayıcısı		DK9HV472Y	Идентификатор модели		DK9HV472Y	Ідентифікатор моделі		DK9HV472Y
Yıllık enerji tüketimi - AECdavumbaz		46,8 kWh/a	Ежегодное потребление энергии – AEEhood		46,8 kWh/a	Щорічне споживання енергії – AEEhood		46,8 kWh/a
Enerji sınıfı		A	Класс энергоэффективности		A	Клас енергоефективності		A
Sıvı Dinamiji Verimliliği - FDEdavumbaz		32,7	Динамическая эффективность жидкости – FDEhood		32,7	Динамічна ефективність рідини – FDEhood		32,7
Dinamik sıvı sınıfı		A	Класс динамической эффективности жидкости		A	Клас динамічної ефективності рідини		A
Parlaklık yetkinliği - LEdavumbaz		38,9 lux/W	Эффективность освещения –LEhood		38,9 lux/W	Ефективність освітлення – LEhood		38,9 lux/W
Parlaklık yetkinliği sınıfı		A	Класс эффективности освещения		A	Клас ефективності освітлення		A
Yağ filtrelerinin etkinliği - GFEdavumbazı		55,1 %	Эффективность фильтрации жира – GFEhood		55,1 %	Ефективність фільтрації жиру – GFEhood		55,1 %
Yağ filtrelerinin yetkinlik sınıfı		E	Класс эффективности фильтрации жира		E	Клас ефективності фільтрації жиру		E
Normal kullanımda düşük güçte hava akışı		320,0 m3/h	Минимальный расход воздуха при нормальном использовании		320,0 m3/h	Мінімальна витрата повітря при нормальному використанні		320,0 m3/h
Normal kullanımda en yüksek güçte hava akışı		575,0 m3/h	Максимальный расход воздуха при нормальном использовании		575,0 m3/h	Максимальна витрата повітря при нормальному використанні		575,0 m3/h
Yoğun kullanım veya hızlandırmada hava akışı		710,0 m3/h	Расход воздуха при интенсивном/усиленном режиме		710,0 m3/h	Витрата повітря при інтенсивному/поиспленому режимі		710,0 m3/h
Minimum hızda ölçülmüş ses gücü seviyesi - A		52 db(A) re 1pW	А-взвешенная звуковая мощность на минимальной скорости		52 db(A) re 1pW	А-зважена звукова потужність на мінімальній швидкості		52 db(A) re 1pW
Maksimum hızda ölçülmüş ses gücü seviyesi - A		66 db(A) re 1pW	А-взвешенная звуковая мощность на максимальной скорости		66 db(A) re 1pW	А-зважена звукова потужність на максимальній швидкості		66 db(A) re 1pW
Yoğun kullanım veya hızlandırmada ölçülmüş ses gücü seviyesi - A		70 db(A) re 1pW	А-взвешенная звуковая мощность при интенсивнойили увеличенной скорости		70 db(A) re 1pW	А-зважена звукова потужність при інтенсивній абозбільшеній швидкості		70 db(A) re 1pW
Kapalı modda ölçülen güç tüketimi - Po		0,49 W	Потребляемая энергия в режиме отключения –Po		0,49 W	Енергоспоживання в режимі вимкнення – Po		0,49 W
Hazır bekleme modunda ölçülen güç tüketimi - Ps		- W	Потребляемая энергия в режиме ожидания – Ps		- W	Енергоспоживання в режимі очікування – Ps		- W
AB ve BK Eko-Tasarım Tebliğleri uyarınca ek bilgi			Дополнительная информация в соответствии с ЕС и UK экодизайну Регламенти			Додаткова інформація відповідно до ЕС та UK екодизайну Регламенти		
Zaman artırma faktörü		0,8	Фактор увеличения времени – f		0,8	Фактор збільшення часу –f		0,8
Enerji Verimliliği Endeksi - EEIdavumbaz		47,7	Индекс энергоэффективности – EEIhood		47,7	Індекс енергоефективності – EEIhood		47,7
En verimli noktada ölçülen hava akımı - QBEP		370,3 m3/h	Измеренная величина расхода воздуха в высшей точке эффективности – QBEP		370,3 m3/h	Виміряна величина витрати повітря в найвищій точці ефективності – QBEP		370,3 m3/h
En verimli noktada ölçülen hava basıncı - PBEP		458 Pa	Измеренное давление воздуха в высшей точке эффективности – PBEP		458 Pa	Вимірний тиск повітря в найвищій точці ефективності –PBEP		458 Pa
Azami hava akımı - Qmax		710,0 m3/h	Максимальный расход воздуха – Qmax		710,0 m3/h	Максимальна витрата повітря –Qmax		710,0 m3/h
En verimli noktada ölçülen elektrik gücü - WBEP		143,9 W	Измеренная потребляемая мощность в высшей точке эффективности – WBEP		143,9 W	Виміряна споживана потужність у найвищій точці ефективності – WBEP		143,9 W
Aydınlatma sisteminin nominal değeri - WL		6,6 W	Номинальная мощность осветительной системы– WL		6,6 W	Номінальна потужність освітлювальної системи – WL		6,6 W
Pişirme yüzeyinde aydınlatma sisteminin ortalama aydınlatması - Emiddle		257 lux	Среднее освещениеосветительной системы на поверхности приготовления еды– Emiddle		257 lux	Середнє освітлення освітлювальної системи на поверхні приготування їжі – Emiddle		257 lux
Cihaz aşağıdaki standartlara göre test edilmiştir: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Çevresel etkiyi azaltmak adına doğru kullanımı için ipuçları: Pişirmeye başladığınızda davlumbazı en düşük seviyede açın ve pişirme sona erdikten sonra birkaç dakika daha açık tutun. Haz sadece gazların veya kokuların çok olduğu durumda artırın ve hızlandırma işlevini sadece açın kullanım durumunda kullanın. Kokuların iyi emilimini sürdürmek için karbon fi lresini gerektiğinde değiştirin. Kokuların iyi emilimini sürdürmek için yağ fi lresini gerektiğinde değiştirin. Yetkinliği arttırmak ve sesi en aza indirmek için tahliye sisteminin bu kullanım kılavuzunda açıklanan en yüksek çapını kullanın.			Прибор протестирован в соответствии с требованиями следующих стандартов: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Рекомендации по правильному использованию для уменьшения воздействия на окружающую среду. В начале приготовления еды включите вытяжку на минимальной скорости, после завершения приготовления еды оставьте вытяжку работать в течение нескольких минут.Увеличивайте скорость только в случае большого количества дыма и пара; используйте увеличенную скорость (скорости) только в экстремальных ситуациях. При необходимости замените угольный фильтр (фильтры) для эффективности поглощения запаха. При необходимости очистите жировой фильтр (фильтры) для его эффективности. Используйте максимальный диаметр системы воздуховодов, указанный в этом руководстве, для оптимизации эффективности и минимизации шума.			Прилад пройшов випробування відповідно до: EN 61591, EN 60704-1, EN 60704-2-13, EN 50564. Рекомендації щодо правильного використання для зменшення впливу на навколишнє середовище. На початку приготування їжі увімкніть витяжку на мінімальній швидкості; після завершення приготування їжі залиште витяжку працювати протягом кількох хвилин. Збільшуйте швидкість тільки в разі великої кількості диму та пари; використовуйте збільшену швидкість (швидкості) тільки в екстремальних ситуаціях. Якщо потрібно, замініть вугільний фільтр (фільтри) для ефективності поглинання запаху. Якщо потрібно, очистьте жировий фільтр (фільтри) для його ефективності. Використовуйте максимальний діаметр системи повітропроводів, зазначений в цьому керівництві, для оптимізації ефективності та мінімізації шуму.		





(EU) 2019/1781



EMC FIME S.R.L.
VIA JESINA , 56
60022 CASTELFIDARDO AN
IT02246640425

ID#



ENE12750007.1
06002291

EN	 Motor exempt from efficiency requirements of Reg. (EU) 2019/1781, as it is a multi speed motor
BG	 Моторът е освободен от изискванията за ефективност на Регламент (ЕС) 2019/1781, тъй като е многоскоростен двигател
CZ	 Motor je vyňat z požadavků na účinnost podle nařízení (EU) 2019/1781, protože se jedná o vícerychlostní motor
DA	 Motoren er undtaget fra effektivitetskravene i reg. (EU) 2019/1781, da det er en flerhastighedsmotor
DE	 Motor unterliegt nicht den Effizienzanforderungen der Reg. (EU) 2019/1781, da es sich um einen Mehrgangmotor handelt
EL	 Ο κινητήρας εξαιρείται από τις απαιτήσεις απόδοσης του κανονισμού. (ΕΕ) 2019/1781, καθώς πρόκειται για μοτέρ πολλαπλών ταχυτήτων
ES	 Motor exento de los requisitos de eficiencia exigidos en el Reg. (UE) 2019/1781, ya que se trata un motor multivelocidad
ET	 Mootor on vastavalt määruse (EU) 2019/1781 nõuetele vabastatud efektiivsuse nõuetest, kuna tegemist on mitme kiirusega mootoriga
FI	 Moottoriin ei sovelleta asetuksen (EU) 2019/1781 tehokkuusvaatimuksia, koska se on moninopeuksinen moottori
FR	 Moteur exempté des exigences d'efficacité de la réglementation (EU) 2019/1781, car il s'agit d'un moteur multivitesse
HR	 Motor je izuzet iz zahtjeva za učinkovitost prema Reg. (EU) 2019/1781, budući da se radi o motoru s više brzina
HU	 A motor mentesül az (EU) 2019/1781 előírás hatékonysági követelményei alól, mivel többsebességű motor
IS	 Mótor undanskilinn frá reglugerð framkvæmdastjórnarinnar nr. 2019/1781 þar sem hann er fjölhraða mótor
IT	 Motore esente dai requisiti di efficienza secondo il Reg. (UE) 2019/1781, in quanto è un motore multivelocità
LT	 Varikliui efektyvumo reikalavimai pagal Reg. (ES) 2019/1781 netaikomi, nes tai yra kelių greičių variklis
LV	 Motors ir izslēgts no efektivitātes prasībām atbilstoši (EU) 2019/1781, jo tas ir vairāku ātrumu motors
MT	 Mutur eżenti mir-ekwiżiti tal-effiċjenza tar-Reg. (UE) 2019/1781, peress li huwa mutur b'diversi veloċitajiet
NO	 Motor unntatt effektivitetskrav i Reg. (EU) 2019/1781, da det er en flerhastighetsmotor
NL	 Motor vrijgesteld van efficiëntievereisten van Reg. (EU) 2019/1781, aangezien het een motor met meerdere snelheden is
PL	 Silnik jest zwolniony z wymogów wydajności określonych w Rozporządzeniu (UE) 2019/1781, ponieważ jest to silnik wielobiegowy
PT	 Motor isento dos requisitos de eficiência do Reg. (UE) 2019/1781, uma vez que se trata de um motor multivelocidade
RO	 Motorul este scutit de cerințele de eficiență ale Regulamentului (UE) 2019/1781, deoarece este un motor cu turație multiplă
SK	 Motor nepodlieha požiadavkám na účinnosť podľa nariadenia (EÚ) 2019/1781, pretože ide o viacrýchlostný motor
SL	 Motor je izvzet iz zahtev glede učinkovitosti v skladu z Uredbo (ES) št. (EU) 2019/1781, saj gre za motor z več hitrostmi
SV	 Motor undantagen från effektivitetskrav i Reg. (EU) 2019/1781, eftersom det är en flerhastighetsmotor
TR	 Motor, çok hızlı bir motor olduğundan (AB) 2019/1781 sayılı Tüzüğün verimlilik gerekliliklerinden muafır.

